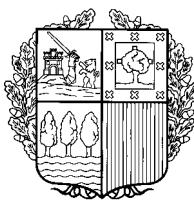


EUSKAL HERRIKO AGINTARITZAREN ALDIZKARIA



BOLETIN OFICIAL DEL PAIS VASCO

Itundutako posta-ordaina: 8/98

Administrazioa: Wellingtono Dukea, 2
 Legezko Gordailua: VI - 286 - 78 - VITORIA-GASTEIZ

Franqueo concertado: 8/98

Administración: Duque de Wellington, 2
 Depósito Legal: VI - 286 - 78 - VITORIA-GASTEIZ

Bestelako Xedapenak

EUSKAL HERRIKO UNIBERTSITATEA

57

ERABAKIA, 1995eko uztailaren 26koa, Universidad del País Vasco/Euskal Herriko Unibertsitatearena, Filología Alemanea Lizentziatu titulazioaren ikasketa-planaren homologazioa argitaratzeko agindua emanen duena. Titulazio hori unibertsitate honetako Filologi, Geografi eta Histori Fakultatean emango da.

1994ko martxoaren 17an, Gobernu-Batzarreak Filología Alemanea Lizentziatu titulazioaren ikasketa-plana onetsi zuen. Plan hori Universidad del País Vasco/Euskal Herriko Unibertsitateko Filologi, Geografi eta Histori Fakultatean emango da, eta Unibertsitateen Kontseiluko Akademi Batzordearen Erabakiaz homologatu zen 1995eko ekainaren 15ean.

Azaroaren 27ko 1497/1987 Erret Dekretuaren 10.2 artikuluaren arabera (abenduaren 14ko «Estatuko Boletín Oficial») eta 1992ko abenduaren 10eko Aginduaren 6.2. artikuluari jarraiki (abenduaren 23ko «Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkaria»), Universidad del País Vasco/Euskal Herriko Unibertsitateari dagokio aldatutako eta homologatutako ikasketa-planak Estatuko Buletin Ofizialean eta Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratzeko agindua ematea,

Errektorego honek erabaki honetan aipatutako ikasketa-plana argitaratzeko agindua ematea erabaki du. Ikasketa-plan hori eranskinean ageri den bezala geratuko da egituratuta.

Leioa, 1995eko uztailak 26.

Errektorea,

JUAN JOSÉ GOIRIENA DE GANDARIAS Y GANDARIAS.

Otras Disposiciones

UNIVERSIDAD DEL PAÍS VASCO

57

RESOLUCIÓN de 26 de julio de 1995, de la Universidad del País Vasco/Euskal Herriko Unibertsitatea, por la que se ordena la publicación de la homologación del plan de estudios de la titulación de Licenciado en Filología Alemana, que se impartirá en la Facultad de Filología y Geografía e Historia, de esta Universidad.

Resultando que el plan de estudios de la titulación de Licenciado en Filología Alemana, que se impartirá en la Facultad de Filología y Geografía e Historia de la Universidad del País Vasco/Euskal Herriko Unibertsitatea, ha sido aprobado en la sesión de Junta de Gobierno, de fecha 17 de marzo de 1994 y homologado por Acuerdo de la Comisión Académica del Consejo de Universidades, con fecha 15 de junio de 1995.

Considerando que es competencia de la Universidad del País Vasco/Euskal Herriko Unibertsitatea, ordenar la publicación de los Planes de Estudios homologados y modificados en el Boletín Oficial del Estado y en el Boletín Oficial del País Vasco, conforme a lo establecido en el artículo 10.2 del Real Decreto 1497/1987, de 27 de noviembre («Boletín Oficial del Estado», del 14 de diciembre) y en el artículo 6.2 de la Orden de 10 de diciembre de 1992 («Boletín Oficial del País Vasco», del 23 de diciembre).

Este Rectorado, ha resuelto ordenar la publicación del plan de estudios al que se refiere la presente Resolución, que quedará estructurado conforme a lo que figura en los anexos a la misma.

Leioa, 26 de julio de 1995.

El Rector,

JUAN JOSÉ GOIRIENA DE GANDARIAS Y GANDARIAS.



2-A ERANSKINA. Ikasketa-planaren edukina.

Orrialdea : 1 2-A eranskina

UNIBERTSITATEA

UNIVERSIDAD DEL PAÍS VASCO/EUSKAL HERRIKO UNIBERTSITATEA

ONDOKO TITULURA ZUZENDURIKO IKASKETA-PLANA

ALEMAN FILOLOGIAKO LIZENTZIATUA

1. ENBOR-IRAKASGAIAK

Zikloa	Ikastaroa (1)	Izena (2)	Unibertsitateak, horrela behar izanezgero, enbor-gaia antolatzen/sailbanatzten dueneko irakasgaia(k) (3)	Urteko kredituak (4)			Edukinaren deskribapen laburra	Jakintza arloekiko loturak (5)
				Guztira	Teorikoak	Praktikoak/ Klinikoak		
1.a	1.a	HIZKUNTZA	HIZKUNTZA: (Gaztelania edo Euskera)	8T+1 ^a	6	3	Gaztelaniaren edo euskararen deskribapen eta arauzko alderdiak oinarrizko heziketa	"Espainiar Filología" "Euskal Filologaia"
1.a	1.a	ALEMAN LITERATURA	Aleman Literatura I (Gaur Egunetik Gerra Ostara)	12T	8	4	Aleman hizkuntzako literaturaren histori etapa, literatur mugimendu, egile eta literatur lan garrantzitsuen azterketa.	"Aleman Filología"
			Aleman Literatura II (Hirugarren Reichetik Imperialismora)	6T	4	2	Aleman Hizkuntzazko literaturaren histori etapa, literatur mugimendu, egile eta literatur lan garrantzitsuen azterketaren jarrapena.	
1.a	1.eta 2a	ALEMAN HIZKUNTZA	Aleman Hizkuntza I (1.a)	6T	4	2	Aleman hizkuntzaren deskribapenerako oinarrizko heziketa. Alemanaren teoria eta praktika.	
			Aleman Hizkuntza II (1.a)	14T+1A	5	10	Aleman hizkuntzaren deskribapenarako oinarrizko heziketa. Alemanaren teoria eta praktika.	"Aleman Filología"
			Aleman Hizkuntza III (2.a)	6T	2	4	Aleman hizkuntzaren deskribapenerako oinarrizko heziketa. Alemanaren teoria eta praktika.	
				2T+1A	1	2	Aleman hizkuntzaren deskribapenerako oinarrizko heziketaren jarrapena. Alemanaren teoria eta praktika.	

2-A ERANSKINA. Ikasketa-planaren edukina.

Oririaldea :

2

2-A eranskina

UNIBERTSITATEA

UNIVERSIDAD DEL PAÍS VASCO/EUSKAL HERRIKO UNIBERTSITATEA

ONDOKO TITULURA ZUZENDURIKO IKASKETA-PLANA

ALEMAN FILOLOGIAKO LIZENTZIATUA

1. ENBOR-IRAKASGAIK

Zikloa	Ikastaroa (1)	Izena (2)	Unibertsitateak, horrela behar izanezgero, enbor-gaia antolatzen/sailbanatzten dueneko irakasgaiak (3)	Urteko kredituak (4)			Edukinaren deskribapen laburra	Jakintza arloekiko loturak (5)
				Guztira	Teorikoak	Praktikoak/ Klinikoak		
1.a	1.a	HIZKUNTZALARITZA	Hizkuntzalariza	8T+1A	6	3	Hizkuntzak aztertu eta ikertzeko oinarri teoriko orokorrak.	"Hizkuntzalaritza Orokorra"
1.a	a.eta 2a	BIGARREN HIZKUNTZA ETA BERE LITERATURA	Bigarren hizkuntza: Arabiera, Katalana Frantsesa, Greziera Modernoa, Ingelesa, Italiera, Japoniera, Portuguesa, Errusiera edo Euskara (1.a) Bigarren Hizkuntzaren Literatura: Arabiera, Katalana, Frantsesa, Greziera Modernoa, Ingelesa, Italiera, Japoniera, Portuguesa, Errusiera edo Euskara (2.a)	12T 6T	6 2	6 4	Bigarren hizkuntzaren deskribapen eta bilakaerari buruzko oinarrizko heziketa. Bere literaturaren etapa. Mugimendu, egile eta lan garrantzitsuenen histori eta filologi azterketa. Bigarren hizkuntzaren deskribapen eta bilakaerari buruzko oinarrizko heziketa: Arabiera, Katalana, Frantsesa, Greziera Modernoa. Ingelesa, Italiera, Japoniera, Portuguesa, Errusiera edo Euskera	"Arabiar eta Islamar Ikasketak" "Katalan Filología" "Eslabiar Filología" "Frantses Filología" "Galiziarr eta Portuges Filología" "Greziar Filología" "Ingeles Filología" "Italiar Filología" "Ekuskar Filología" "Ekialde Urruneko Hizkuntza eta kultura"
1.a	2.a	LITERATURAREN TEORIA	Literaturaren Teroria	8T+1A	9	-	Literatur zientziaren oinarrizko kontzeptu eta funtsezko problemak.	"Literaturaren Teoria"
2.a	3 eta 4.a	ALEMAN GRAMATIKA	Aleman Gramatika I (3.a) Aleman Gramatika II (4.a)	10T+2A 5T+1A	8 4	4 2	Aleman hizkuntzaren zientzi deskribapen zehatza. Aleman hizkuntzaren zientzi dekribapen zehatza.	"Aleman Filología"
				5T+1A	4	2	Aleman hizkuntzaren zientzi deskribapen zehatzaren jarraipena	

2-A ERANSKINA. Ikasketa-planaren edukina.

Orientaldea : 2-A eranskina

UNIBERTSITATEA

UNIVERSIDAD DEL PAÍS VASCO/EUSKAL HERRIKO UNIBERTSITATEA

ONDOKO TITULURA ZUZENDURIKO IKASKETA-PLANA

ALEMAN FILOLOGIAKO LIZENTZIATUA

1. ENBOR-IRAKASGAIAK

Zikloa	Ikastaroa (1)	Izena (2)	Unibertsitateak, horrela behar izanezgero, enbor-gaia antolatzen/sailbanatzten dueneko irakasgaiak (3)	Urteko kredituak (4)			Edukinaren deskribapen laburra	Jakintz arloekiko loturak (5)
				Guztira	Teorikoak	Praktikoak/ Klinikoak		
2.a	3.eta 4.a	ALEMAN HIZKUNTZAREN HISTORIA	Aleman Hizkuntzaren Historia I (3.a) Aleman Hizkuntzaren historia II (4.a)	10T+2A 5T+1A 5T+1A	8 4 4	4 2 2	Aleman hizkuntzaren azterketa diakronikoa. Aleman hizkuntzaren azterketa diakronikoa. Aleman hizkuntzaren azterketa diakronikoaren jarraiapena.	“Aleman Filologia”
2.a	3.a	ALEMAN HISTORIA ETA KULTURA	Aleman Historia eta kultura	8T+1A	6	3	Geografi, historia, arte eta kultur alderdiak	“Arkeología” “Aleman Filología” “Antzinakoaren Historia” “Garaiko Historia” “Ekonomi Historia eta Erakundeak” “ErdiAroaren Historia” “Aro Berriaren Historia” “Historiaurrea”
2.a	3 eta 4.A	ALEMAN LITERATURA	Aleman Literatura III (Errealismo Burgesetik Errromantizismora) (3.a) Aleman Literatura IV (Etapa klasikotik Barrokora) (4.a)	15T 9T 6T	10 6 4	5 3 2	Aleman literaturaren etapa, mugimendu, egile eta lan garrantzisuenen histori eta filologi azterketa. Aleman literaturaren etapa, mugimendu, egile eta lan garrantzisuenen histori eta filologi azterketa. Aleman literaturaren etapa, mugimendu, egile eta lan garrantzituenen histori eta filologi azterketaren jarraiapena.	“Aleman Filología”

2-A ERANSKINA. Ikasketa-planaren edukina.

Orientaldea :

1

2-B eranskina

UNIBERTSITATEA

UNIVERSIDAD DEL PAÍS VASCO/EUSKAL HERRIKO UNIBERTSITATEA

ONDOKO TITULURA ZUZENDURIKO IKASKETA-PLANA

ALEMAN FILOLOGIAKO LIZENTZIATUA

1. ENBOR-IRAKASGAIAK

Zikloa	Ikastaroa (2)	Izena	Urteko kredituak (4)			Edukinaren deskribapen laburra	Jakintza arloekiko loturak (3)
			Guztira	Teorikoak	Praktikoak/ Klinikoak		
1.a	1.a	ALEMAN FILOLOGIARAKO SARRERA	6	4	2	Ikerkuntza germanistikorako metodoen, tautu-analisiengoezaren, literatur generoen, aleman metrikaren eta literatur baliabide nagusienen ikuspegia orokorra, bai eta aleman hizkuntzalaritzaren oinarritzko printzipioenak ere.	"Aleman Filología"
1.a	1.a	ALEMAN HIZKUNTZAREN MORFOLOGIA	6	3	3	Aleman hizkuntzaren morfoloziaren deskribapen eta praktika.	"Aleman Filología"
1.a	1.a	HIZKUNTZAREN MAILAK ETA ARAUA GAZTELANIA EDO EUSKARA	3	1	2	Gaztelaniaren eta euskararen egoera. Gaztelaniaren eta euskararen zalantza eta zaitasunen analisia ahozko eta idatzizko testuetan	"Españiar Filología" "Euskal filología"
1.a	1.a	BIGARREN HIZKUNTZA (MAILAK ETA ERABILERA) ARABIERA, KATALANA, FRANTSESA, GREZIERA, MODERNOA, INGELESA, ITALIERA, JAPONIERA, PORTUGESA, ERRUSIERA O EUSKARA	6	2	4	Bigarren hizkuntzaren ikastaro aurreratua: Arabiera, Katalana, Frantsesa, Greziera Modernoa, Ingelesa, Italiana, Japoniera, Portuguesa, Errusiera edo Euskara. Ahozko eta idatzizko ekoizpenaren zuzenketa. Estilo-moetak eta hizkuntzaren mailak. Osaketa eta idazketa.	"Arabiar eta Islamiar ikasketak" "Katalan Filología" "Eslabiar Filología" "Frantses Filología" "Galiziar eta Portuges Filología" "Greziar Filología" "Inglese Filología" "Italian Filología" "Euskal Filología" "Ekiadore Urruneko Hizkuntza eta Kultura"
1.a	2.a	ALEMANAN HIZKUNTZAREN MAILAK ETA ERABLERA	9	3	6	Aleman hizkuntzaren ahozko eta idatzizko ekoizpenaren analisia. Erregistro eta estilo ezberdinak (literatura, teknika, solasaldia, argota)	"Aleman Filología"
1.a	2.a	ALEMAN HIZKUNTZAREN SINTAXIA	9	6	3	Aleman hizkuntzaren sintaxiaren deskribapen eta praktika.	"Aleman Filología"

(1) Universitateak askeki ikasketa-planean sartuak, ikaslearentzako derrigorrezko gisa.

(2) Ikastarokako zahaztapena aukerazkoa da Unibertsitatearentzat.

(3) Unibertsitateak askeki erabakia.

2-A ERANSKINA. Ikasketa-planaren edukina.

Orientaldea : 2-B eranskina

UNIBERTSITATEA

UNIVERSIDAD DEL PAÍS VASCO/EUSKAL HERRIKO UNIBERTSITATEA

ONDOKO TITULURA ZUZENDURIKO IKASKETA-PLANA

ALEMAN FILOLOGIAKO LIZENTZIATUA

1. ENBOR-IRAKASGAIAK

Zikloa	Ikastaroa (2)	Izena	Urteko kredituak			Edukinaren deskribapen laburra	Jakintza arloekiko loturak (3)
			Guztira	Teorikoak	Praktikoak/ Klinikoak		
2.a	3.a	ALEMAN FONETIKA ETA FONOLOGIA	9	6	3	Alemanaren sistema fonetiko eta fonologiarenean deskribapen eta azterketa zehatzta. Teoria eta praktika.	“Aleman Filología”
2.a	3.a	ALEMAN HIZKUNTZA IV	6	2	4	Aleman hizkuntzaren deskribapen eta erabilera buruzko heziketa aurreratua (Mittelsfure).	“Aleman Filología”
2.a	3.a	ALEMAN HIZKUNTZA V	6	2	4	Aleman hizkuntzaren deskribapen eta erabilera buruzko heziketa aurreratuaren jarraipena (Mittelsfure).	“Aleman Filología”
2.a	4.a	ALEMAN HIZKUNTZA VI	6	2	4	Aleman hizkuntzaren deskribapen eta erabilera buruzko heziketa aurreratua (Oberstufe)	“Aleman Filología”
2.a	4.a	ALEMAN HIZKUNTZA VII	6	2	4	Aleman hizkuntzaren deskribapen eta erabilera buruko heziketa aurreratuaren jarraipena (Oberstufe)	“Aleman Filología”
2.a	4.a	HIZKUNTZALARITZA GERMANIKOA	6	4	2	Germaniar familiako hizkunten hizkuntza-gonbaraketa. Jatorriak eta biakaera.	“Indoeuropear Hizkuntzalariza”
2.a	4.a	ERDI AROKO ETA ERRENAISANTZAKO ALEMANEZKO LITERATUR TESTUAK	6	-	6	Erdi Aroko eta Errenaisantzako aleman literatur testuen irakurketa eta filologi analisia.	“Aleman Filología”

(1) Unibertsitateak askeki ikasketa-planean sartuak, ikaslearentzako derrigorrezko gisa

(2) Ikastarokako zehaztapena aukerazko da Unibertsitatearentzat.

(3) Unibertsitateak askeki erabakia.

2-A ERANSKINA. Ikasketa-planaren edukina.

Oririaldea :

 1

2-C eranskina

UNIBERTSITATEA

UNIVERSIDAD DEL PAIS VASCO/EUSKAL HERRIKO UNIBERTSITATEA

ONDOKO TITULURA ZUZENDURIKO IKASKETA-PLANA

ALEMAN FILOLOGIAKO LIZENTZIATUA

3. HAUTAZKO IRAKASGAIAK (halakorik egonez gero)				Hautazkoetarako kredituak guztira (1) <input type="checkbox"/> 87 - Zikloka <input type="checkbox"/> 1.a-42 <input type="checkbox"/> 2.a-45 - Ikastaroka <input type="checkbox"/> -- Ikastaro Mugagabea	
Izena	Urteko kredituak (4)			Edukinaren deskribapen laburra	Jakintz arloekiko loturak (3)
	Guztira	Teorikoak	Praktikoak/ Klinikoak		
1. <u>Zikloa-Ikastaro Mugatugabea</u> ALEMAN ZIBILIZAZIO ETA ERAKUNDEAK	6 6	4 2	2 4	Aleman hizkuntzadun herrialdeetako zibilizazio eta erakundeen deskribapena.	"Arkeologia" "Aleman Filologia" "Antzinaroaren Historia" "Garaiko Historia" "Ekonomi Historia eta Erakundeak" "Erdi Aroaren Historia" "Aro Berriaren Historia" "Historiaurrea"
EUSKARA TEKNIKOA I	6	4	2	Euskal hizkuntzaren morfologi eta sintaxi-ezaugarrien deskribapena eta hauek konposizioan eta eratorpenean dituzten eraginak. Lexikoaren egokitzapenen ondorioz sorturiko problema nagusiak. Idazketa, itzulketa eta estilo-arazoak.	"Euskal Filologia"
HIZKUNTZAREN FILOSOFIA	6	4	2	Hizkuntza-teorietarako histori sarrera filosofiarengatik eta formaren alderdieta. Hizkuntza-teorian gramatika eta semantika-nozioen garapenaren kontzeptu-ulerpena bideratuko duten oinarri teorikoak.	"Logika eta Zientziaren Filosofia"
ANTZINAKO GERMANIAR LITERATUREN HISTORIA	6	4	2	Antzinako germaniz lituraturen ezaugarri nabarienean aurkezpena, lan esanguratsuenen azterketak azpimarratzu.	"Aleman Filologai" "Indoeuropar Hizkuntzalaritza"
HIZKUNTZA-IDEIEN HISTORIA	6	4	2	Mintzairak eta hizkuntzei buruzko pentsamendu eta hausnarketaren analisi eta aurkezpen kronologikoa. Hizkuntzalaritzaren funts arrutzen eta gaien testuen bidezko azterketa.	"Hizkuntzalaritza Orokorra"

(1) Hautazkoei esleituriko kredituak, guztira adierziko dira eta, halakorik egonez gero, kredituak, guztira, ziklo edo ikastaroka.

(2) Parentesi artean, hautazkoaren izenaren ondoren, dagokion ikastaro edo zikloa adierazikoa da, baldin etaikasketa-plank gaia ikastaroko edo zikloko hautazko gisa eratzen badu

(3) Unibertsitateak askeki erabakia.

2-A ERANSKINA. Ikasketa-planaren edukina.

Orientaldea : 2 2-C eranskina

UNIBERTSITATEA

UNIVERSIDAD DEL PAÍS VASCO/EUSKAL HERRIKO UNIBERTSITATEA

ONDOKO TITULURA ZUZENDURIKO IKASKETA-PLANA

ALEMAN FILOLOGIAKO LIZENTZIATUA

3. HAUTAZKO IRAKASGAIAK (halakorik egonez gero)				Hautazkoetarako kredituak guztira (1) 87 - Zikloka 1.a-42 2.a-45 - Ikastaroka -- <small>Ikastaro Mugagabea</small>
Izena	Urteko kredituak			Edukinaren deskribapen laburra
	Guztira	Teorikoak	Praktikoak/ Klinikoak	
LATINA	6	4	2	Latindar hizkuntza eta literaturaren azterketa. Latindar hizkuntzaren funtzionamenduaren analisia, fometika, morfologia eta sintaxiaren azterketa teoriko eta praktikoaren bidez.
HIZKUNTZALARITZA HISTORIKO ETA GONBARATUA	6	4	2	Hizkuntza-bilakaeraren oinarrizko printzipioak, bai eta hizkunten historia, beren arteko senidetasun eta protohizkuntzen berreraiketari buruzko hipotesiak osatzeko erabil daitezkeen metodoak ere.
ALEMANA IRAKASTEKO METODOLOGIA	6	4	2	Alemana atzerriko hizkuntza gisa irakasteko metodo ezberdinatarako sarrera.
ALEMAN HIZKUNTZAREN ULERMEN ETA ADIERAZPENERAKO PRAKTIKAK	6	-	6	Adierazpen eta ahoz eta idatziko aplikazio rako praktikak ikasleen ama hizkuntzarekiko kontraste-analisia oinarrituriko errakuntzen zuzenketa.
BIGARREN HIZKUNTZAREN PRAKTIKAK ARABIERA, KATALANA, FRANTSESA GREZIERA MODERNOA INGELESA, ITALIERA, JAPONIERA, PORTUGESA ERRUSIERA edo EUSKERA	6	-	6	Bigarrenhizkuntzaren praktikak, bai ahoz zein idatziko adierazpenean.

(1) Hautazkoei esleituriko kredituak, guztira, adieraziko dira eta, halkorikk egonez gero, kredituak, guztira, ziklo edo ikastaroka.

(2) Parentesi artean, hautazkoaren izenaren ondoren, dagokion ikastaro edo ziklo adieraziko da, baldin etaikasketa-plank gaia ikastaroko edo zikloko edo zikloko hautazko gisa

(3) Unibertsitateak askeki erabakia.

2-A ERANSKINA. Ikasketa-planaren edukina.

Orrialdea :

3

2-C eranskina

UNIBERTSITATEA

UNIVERSIDAD DEL PAIS VASCO/EUSKAL HERRIKO UNIBERTSITATEA

ONDOKO TITULURA ZUZENDURIKO IKASKETA-PLANA

ALEMAN FILOLOGIAKO LIZENTZIATUA

3. HAUTAZKO IRAKASGAIAK (halakorik egonez gero)				Hautazkoetarako kredituak guztira (1) 87 - Zikloka 1.a-42 2.a-45 - Ikastaroka -- ikastaro Mugagabea	
Izena	Urteko kredituak (4)			Edukinaren deskribapen laburra	Jakintza arloekiko loturak (3)
	Guztira	Teorikoak	Praktikoak/ Klinikoak		
ANTZINAKO ETA ERDI AROKO LATINDAR ERRETORIKA ETA POETIKA	6	4	2	Literatur konposizio oro araultzen duten erregelen inguruko antzinako tratalugileen eta beren Erdi Aroko jarraitzaileen dotrinak, bai hizkuntza klasiko zein arruntza.	"Latindar Filologia"
GERMANIAR BIGARREN HIZKUNTZA I	6	2	4	Germaniar bigarren hizkuntzaren deskribapen eta erabileraren oinarrizko heziketa.	"Aleman Filologia"
GERMANIAR BIGARREN HIZKUNTZA II	6	4	2	Germaniar bigarren hizkuntzaren deskribapen eta erabileraren oinarrizko heziketaren jarraipena.	"Hizkuntzalaritza Orokorra"
SOZIOLINGUISTIKA	6	4	2	Hizkuntzaren azterketa, gizartearren testuinguruan.	"Itzulpen eta Interpretazioari Aplikaturiko Hizkuntzalaritza"
ITUZLPENAREN TEORIA	6	4	2	Hizkuntza barru eta arteko itzulpenaren ihardunari aplika dakizkioko hizkuntzalaritzaren oinarrizko kontzeptuak. Eskola eta ikuspegi teoriko nagusiak. Diziplinaren historia.	"Hizkuntzalaritza Orokorra"
ZIENTZIAREN TEORIA ETA METODOLOGIA	6	4	2	Zientzi jakintzaren analisi eta fundamentazioa. Zientzien sailkapena.	"Logika eta Zientziaren Filosofia"
LITERATUR TRADIZIO KLASIKOA	6	4	2	Erdi Arotik Garaiko Arora arte, tradizio klasikoaren zeregin funtsezkoa jaso duten mendebaldeko literaturaren eta pentsamenduaren gai, korronte eta aspektuen analisia..	"Greziar Filologia" "Latindar Filologia"

(1) Hautazkoei esleituriko kredituak, guztira adierziko dira eta, halakorik egonez gero, kredituak, guztira, ziklo edo ikastaroka.

(2) Parentesi artean, hautazkoaren izenaren ondoren, dagokion ikastaro edo zikloa adieraziko da, baldin etaikasketa-plank gaia ikastaroko edo zikloko hautazko gisa eratzen badu

(3) Unibertsitateak askeki erabakia.

2-A ERANSKINA. Ikasketa-planaren edukina.

Oririaldea : 4 2-C eranskina

UNIBERTSITATEA

UNIVERSIDAD DEL PAÍS VASCO/EUSKAL HERRIKO UNIBERTSITATEA

ONDOKO TITULURA ZUZENDURIKO IKASKETA-PLANA

ALEMAN FILOLOGIAKO LIZENTZIATUA

3. HAUTAZKO IRAKASGAIAK (halakorik egonez gero)				Hautazkoetarako kredituak guztira (1) 87 - Zikloka 1.a-42 2.a-45 - Ikastaroka -- ikastaro Mugagabea
Izena	Urteko kredituak		Edukinaren deskribapen laburra	Jakintza arloekiko loturak (3)
	Guztira	Teorikoak	Praktikoak/ Klinikoak	
<u>2. Zikloa-Ikastaro Mugatugabea</u>				
ALEMAN HIZKUNTZALARITZARI BURUZKO GAIBAKARREKO IKASTARO ALDAKORRA	9	6	3	Joera, eskola eta problema garrantzisuenen gaibakarreko azterketa.
ALEMAN LITERATURA KLASIKO ETA ERROMANTIKOARI BURUZKO GAIBAKARREKO IKASTARO ALDAKORRA	9	6	3	Aleman hizkuntzako idazlan eta idazle gaibakarreko azterketa, "Sturm und Drang"-etiko literaturuari aipamen berezia eginez.
ALEMAN LITERATURA GARAIKOARI BURUZKO GAIBAKARREKO IKASTARO ALDAKORRA	6	4	2	Aleman literaturaren idazle eta idazlanen gaibakarreko azterketa.
ALEMANAREN DIALECTOLOGIA	6	4	2	Alemanaren aldakinen ikuspegia (sinkronia eta diakronia)
EUSKARA TEKNIKO II	6	2	4	Konzeptu eta ezagutza teknikoak egoiro transmítzeko behar diren hitz, adierazpen eta gainerako lexiko-elementuak ostu, beregantzu eta ongi erabiltzeko, hizkuntzak dituen bitarteko ikastea; bereziki, ohizko euskarak ezagutu berri dituenak, hautarako adierazpen finko eta kontsakraturik ez duelarik
INDOEUROPAR HIZKUNTZALARITZA	9	6	3	Indoeuropar hizkuntzen sistema fonologikoaren zientzi azterketa gonbaratzailerako sarrera teoriko eta praktikoa.

(1) Hautazkoei esleitiriko kredituak, guztira, adieraziko dira eta, halkorikk egonez gero, kredituak, guztira, ziklo edo ikastaroka.

(2) Parentesi artean, hautazkoaren izenaren ondoren, dagokion ikastaro edo ziklo adieraziko da, baldin etaikasketa-plank gaia ikastaroko edo zikloko edo zikloko hautazko gisa

(3) Unibertsitateak askeki erabakia.

2-A ERANSKINA. Ikasketa-planaren edukina.

Oririaldea :

5

2-C eranskina

UNIBERTSITATEA

UNIVERSIDAD DEL PAÍS VASCO/EUSKAL HERRIKO UNIBERTSITATEA

ONDOKO TITULURA ZUZENDURIKO IKASKETA-PLANA

ALEMAN FILOLOGIAKO LIZENTZIATUA

3. HAUTAZKO IRAKASGAIAK (halakorik egonez gero)				Hautazkoetarako kredituak guztira (1) 87 - Zikloka 1.a-42 2.a-45 - Ikastaroak -- Ikastaro Mugagabea	
Izena	Urteko kredituak (4)			Edukinaren deskribapen laburra	Jakintza arloekiko loturak (3)
	Guztira	Teorikoak	Praktikoak/ Klinikoak		
ALEMAN HIZKUNTZAKO HERRIEN GARAIGO LITERATURA	6	4	2	Idazle eta idazlen esanguratsuenen irakurketa eta analisia.	"Aleman Filología"
GERMANIAR BIGARREN HIZKUNTZAREN LITERATURA I	6	4	2	Germaniar bigarren hizkuntzaren literaturaren etapa, mugimendu, idazle eta lan garrantzitsuenen histori eta filologi azterketa.	"Aleman Filología"
GERMANIAR BIGARREN HIZKUNTZAREN LITERATURA I	6	4	2	Germaniar bigarren hizkuntzaren literaturaren etapa, mugimendu, idazle eta lan garrantzitsuenen histori eta filologi azterketaren jarraipena..	"Aleman Filología"
BIGARREN HIZKUNTZAREN LITERATURA II:	6	4	2	Bigarren hizkuntzaren literaturaren ikuspegia orokorra: Arabiera, Katalana, Frantsesa, Greziera Modernoa, Ingelesa, Italiera, Japoniera, Portuguesa, Errusiera edo Euskara	"Arabiar eta Islamiar Ikasketak" "Katalan Filología" "Eslabiar Filología" "Frances Filología" "Galiziar Filología" "Greziar Filología" "Inglés Filología" "Euskal Filología" "Ekiadde Urruneko Hizkuntza eta Kultura"
ARABIERA, KATALANA, FRANTSEA, GREZIERA MODERNOA, INGELES, ITALIERA, JAPONIERA, PORTUGESA, ERRUSIERA edo EUSKARA					
ERDI AROKO LATINDAR LITERATURA GERMANIAN	6	4	2	Germaniar lurradean ekoizturiko latindar literaturaren barruko ibilbide kronologiko, labur eta orokorra.	"Latindar Filología"
LOGIKA	6	4	2	Lehenengo ordenako lengoaien aurkezpena. Semantika intensionalaren teoria. Gramatika kategorialak.	"Logika eta Zientziaren Filosofía"

(1) Hautazkoei esleituriko kredituak, guztira adierziko dira eta, halakorik egonez gero, kredituak, guztira, ziklo edo ikastaroak.

(2) Parentesi artean, hautazkoaren izenaren ondoren, dagokion ikastaro edo zikloa adieraziko da, baldin etaikasketa-plank gaia ikastaro edo zikloko hautazko gisa eratzen badu

(3) Unibertsitateak askeki erabakia.

2-A ERANSKINA. Ikasketa-planaren edukina.

Oririaldea : 6 2-C eranskina

UNIBERTSITATEA

UNIVERSIDAD DEL PAIS VASCO/EUSKAL HERRIKO UNIBERTSITATEA

ONDOKO TITULURA ZUZENDURIKO IKASKETA-PLANA

ALEMAN FILOLOGIAKO LIZENTZIATUA

3. HAUTAZKO IRAKASGAIAK (halakorik egonez gero)				Hautazkoetarako kredituak guztira (1) 87 - Zikloka 1.a-42 2.a-45 - Ikastaroka -- ikastaro Mugagabea
Izena	Urteko kredituak			Edukinaren deskribapen laburra
	Guztira	Teorikoak	Praktikoak/ Klinikoak	
<u>GERMANIAR BIGARREN HIZKUNTZA III</u>	6	2	4	Germaniar bigarren hizkuntzaren deskribapen eta erabilerari buruzko heziketa aurreratua.
GERMANIAR BIGARREN HIZKUNTZA IV	6	2	4	Germaniar bigarren hizkuntzaren deskribapen eta erabilerari buruzko heziketa aurreratuaren jarraipena.
HIRUGARREN HIZKUNTZA I: ARABIERA, KATALANA, FRANTSEA, GREZIERA MODERNOA, INGELESA, ITALIERA, JAPONIERA, PORTUGESA, ERRUSIERA edo EUSKARA	6	2	4	Hirugarren hizkuntzaren deskribapen eta erabilerari buruzko heziketa aurreratua: Arabiera, Katalana, Frantsea, Greziera Modernoa, Ingelesa, Italiera, Japonera, Portugesa, Errusiera edo Euskara.
HIRUGARREN HIZKUNTZA I: ARABIERA, KATALANA, FRANTSEA, GREZIERA MODERNOA, INGELESA, ITALIERA, JAPONIERA, PORTUGESA, ERRUSIERA edo EUSKARA	6	2	4	Hirugarren hizkuntzaren deskribapen eta erabilerari buruzko heziketa aurreratua: Arabiera, Katalana, Frantsea, Greziera Modernoa, Ingelesa, Italiera, Japonera, Portugesa, Errusiera edo Euskara.

(1) Hautazkoei esleituriko kredituak, guztira, adieraziko dira eta, halkorrik egonez gero, kredituak, guztira, ziklo edo ikastaroka.

(2) Parentesi artean, hautazkoaren izenaren ondoren, dagokion ikastaro edo zikloa adieraziko da, baldin etaikasketa-plank gaia ikastaroko edo zikloko edo zikloko hautazko gisa

(3) Unibertsitateak askeki erabakia.

2-A ERANSKINA. Ikasketa-planaren edukina.

Oririaldea :

7

2-C eranskina

UNIBERTSITATEA

UNIVERSIDAD DEL PAIS VASCO/EUSKAL HERRIKO UNIBERTSITATEA

ONDOKO TITULURA ZUZENDURIKO IKASKETA-PLANA

ALEMAN FILOLOGIAKO LIZENTZIATUA

3. HAUTAZKO IRAKASGAIAK (halakorik egonez gero)				Hautazkoetarako kredituak guztira (1) 87 - Zikloka 1.a-42 2.a-45 - Ikastaroka -- ikastaro Mugagabea	
Izena	Urteko kredituak (4)			Edukinaren deskribapen laburra	Jakintz arloekiko loturak (3)
	Guztira	Teorikoak	Praktikoak/ Klinikoak		
ANTZINAKO GERMANIAR TESTUAK	6	2	4	Germaniar hizkuntza ezberdinen antzinako testuen irakurketa eta iruzkina (gotikoa, islandera, ingelesa eta antzinako alemana, bereziki) oinarrizko hizkuntza-egiturak ikasteko helburuaz.	"Indoeuropar Hizkuntzalaritza"
HIZKUNTZA-TIPOLOGIA	6	4	2	Natur hizkuntzen azterketa tipologikoa	"Hizkuntzalaritza Orokorra"
Aukeratzeko:					"Aleman Filologia" "Espainiar Filología" "Itzulpen eta Interpretazioari Aplikaturiko Hizkuntzalaritza"
ITZULPENA I (ALEMANA-EUSKARA) edo	6	4	2	Testu ez berezituen itzulpena. Itzulpen eta estilo-prozedura oinarrizkoak.	"Aleman Filologia" "Espainiar Filología" "Itzulpen eta Interpretazioari Aplikaturiko Hizkuntzalaritza"
ITZULPENA I (ALEMANA-EUSKARA)	6	2	4	Testu ez berezituen itzulpena. Itzulpen eta estilo-prozedura oinarrizkoak.	"Aleman Filologia" "Espainiar Filología" "Itzulpen eta Interpretazioari Aplikaturiko Hizkuntzalaritza"
Aukeratzeko:					"Aleman Filologia" "Espainiar Filología" "Itzulpen eta Interpretazioari Aplikaturiko Hizkuntzalaritza"
ITZULPENA II (ALEMANA-EUSKARA) edo	6	2	4	Testu ez berezituen itzulpena. Itzulpen eta estilo-prozedura oinarrizkoak.	"Aleman Filologia" "Espainiar Filología" "Itzulpen eta Interpretazioari Aplikaturiko Hizkuntzalaritza"
ITZULPENA II (ALEMANA-EUSKARA)	6	2	4	Testu ez berezituen itzulpena. Itzulpen eta estilo-prozedura oinarrizkoak.	"Aleman Filologia" "Espainiar Filología" "Itzulpen eta Interpretazioari Aplikaturiko Hizkuntzalaritza"

(1) Hautazkoei esleituriko kredituak, guztira adierziko dira eta, halakorik egonez gero, kredituak, guztira, ziklo edo ikastaroka.

(2) Parentesi artean, hautazkoaren izenaren ondoren, dagokion ikastaro edo zikloa adieraziko da, baldin etaikasketa-plank gaia ikastaroko edo zikloko hautazko gisa eratzen badu

(3) Unibertsitateak askeki erabakia.

3 ERANSKINA: IKASKETA-PLANAREN EGITURA OROKORRA ETA ANTOLAKETA

UNIBERTSITATEA:

UNIVERSIDAD DEL PAÍS VASCO/EUSKAL HERRIKO UNIBERTSITATEA

I. IKASKETA-PLANAREN EGITURA OROKORRA

1. ONDOKO TITULU OFIZIALA ESKURATZERA ZUZENDURIKO IKASKETA-PLANA

(1) ALEMAN FILOLOGIAKO LIZENTZIATUA

2. IRAKASKUNTZAK

LEHENENGO ETA BIGARREN

ZIKLOKOAK (2)

3. IKASKETA-PLANAREN ANTOLAKETAZ ARDURATZEN DEN UNIBERTSITATE-IKASTEGIA

(3) FILOLOGI, GEOGRAFIA ETA HISTORI FAKULTATEA
78.10.27ko M.E. (B.O.E. 10.01.79.01.10eko E.B.O.) eta 82.05.28ko E.D. (82.06.04ko E.B.O.)

4. IRAKASKUNTZA-ZAMA GUZTIRA

318

KREDITUAK (4)

Kredituen banaketa

ZIKLOA	IKASTAROA	ENBOR GAIAK	DERRIGORREZKO GAIAK	HAUTAZKO GAIAK	ERAKETA ASTEKO KREDITUAK (5)	HARRERA-AMAIERAKO LANA	GUZTIRA
I ZIKLOA	1.a	34T + 2A	21	--	--	--	57
	2.a	28T + 2A	18	--	--	--	48
	Ikastaro Mugatugabea	--	--	42	15	--	57
II ZIKLOA	3.a	27T+3A	21	--	--	--	51
	4.a	16T+2A	24	--	--	--	42
	Ikastaro Mugatugabea	--	--	45	18	--	63

- (1) Dagokiona adieraziko da.
- (2) 1497/87 E.D.ko 4.artikuluak ezarritakoaren arabera dagokiona adieraziko da (1.ziklokoa, 1. eta 2. ziklokoa, 2. ziklokoa baino ez), bai eta kasuan kasuko titulurako erizpide orokorrein buruzko E.D.ko aurrikuspenen arabera ere.
- (3) Unibertsitate-Ikastegia adieraziko da, berori sortzeko araua adieraziz edo, bestela, Ikastegi horri irakaskuntzak irakasteko baimena ematen dion Administrazioaren erabakia.
- (4) Kasuan kasuko tituluaren ikasketa-planetarako erizpide orokorrein buruzko E.D.ak ezarriko mugen barruan.
- (5) Gutxienez irakuntza-zama "guztiaren" %10a.

ALEMAN FILOLOGIAKO LIZENTZIATUAorrialdea: 3 eranskina

5. TITULUA ESKURATZEKO BEHARREZKO DA KARRERA-AMAIERAKO LANA EDO PROIEKTUA
ESKATZEA, EDO AZTERKETA EDO PROBA OROKORRA (6)

6. BALIOKIDETZAZ, ONDOKOEI EMATEN ZAIZKIE KREDITUAK:

- ENPRESETAKO PRAKTIKAK, ERAKUNDE PUBLIKO EDO PRIBATUAK, ETAB.
- AKADEMIKOKI ZUZENDURIKO ETA IKASKETA-PLANEAN SARTURIKO LANAK.
- UNIBERTSITATEAK IZENPETURIKO NAZIOARTEKO KOMENIOEN BARRUAN
EGINGO IKASTETAK.
- BESTELAKO IHARDUERAK.

-HALAKORIK EGONEZ GERO, EMANIKO KREDITUEN ADIERAZPENA:.....KREDITU.
-BALIOKIDETASUNAREN ERREFERENTEAREN ADIERAZPENA (8)

7. PLANA EGITURATZEN DENKO AKADEMI IKASTURTEAK, ZIKLOKA: (9)

- | | | |
|-------------|----------------------------|------|
| - 1. ZIKLOA | <input type="checkbox"/> 2 | URTE |
| - 2. ZIKLOA | <input type="checkbox"/> 2 | URTE |

8. IRAKASKUNTZA-ZAMA GUZTIAREN BANAKETA AKADEMI IKASTURTEKA.

AKADEMI IKASTURTEA	GUZTIRA	TEORIKOAK	PRAKTIKOAK/ KLINIKOAK
1.a	78	38,5	39,5
2.a	69	41,5	27,5
3.a	73,5	42	31,5
4.a	64,5	32	32,5
Osaketa Askeko Diziplina	33		

GUZTIRA 318

(6) Bai ala ez. Unibertsitatearen eskuko erabakia. Baiezko kasuan, kredituak adieraziko dira, irakaskuntza-zama guztiaren kredituen banaketarako aurreko koadroan.

(7) Bai ala ez. Unibertsitatearen eskuko erabakia. Lehenengo kasuan baliokidetasunagatiko kredituak esleitzen zaizkioneko iharduera zehatztuko da.

(8) Halakorik egonez gero, “enbor-gaiak”, “derrigorrezkoak”, “hautazkoak”, “karrera-amaierako lana”, etab. adieraziko da, bai eta baliokidetasunagatik kreditu bakoitzari esleitutako ordu-kopurua ere, eta berorren izaera teoriko ala praktikoa.

(9) Kasuan kasuko titulurako erizpide orokorrein buruzko E.D.ko bigarren erezpide orokorrean ezarritakoaren arabera dagokiona adieraziko da.

ALEMAN FILOLOGIAKO LIZENTZIATUAorrialdea: 3 eranskina**II. IKASKETA-PLANAREN ANTOLAKETA**

1. Unibertsitateak, nahitaez, ondoko puntuok adierazi beharko ditu:
 - a) 2. ziklorako sarrera-erregimena. 2.ziklokoak besterik ez diren irakaskuntzei baino ezin zaie aplikatu, edo 1. eta 2. zikloko irakaskuntzen 2. zikloari, 1497/87 E.D. ko 5. eta 8.2. artikuluetan ezarritakoa kontutan hartuz.
 - b) Horrela behar izanez gero, ikasketaren denbora-ordenakuntza zehastea, gai edo irakasgaien arteko edo horien multzoen arteko segidak ezarri (1497/87 E.D. ko 9.1 artikulua).
 - c) Horrela behar izanez gero, gutxienezko eskolaldia (1497/87 E.D. ko 9.2.4 artikulua).
 - d) Horrela behar izanez gero, plan zaharra ikasten ari ziren ikasleak ikaska-plan berriarekiko baliokidetu eta/edo egokitzeo mekanismoak (1497/87 E.D. ko 11. artikulua).
2. Enbor-gaien irakaskuntza jakintz arloetara esleitzeko koadroa. 2-A eranskineko (5) Oharreko a) kasuan beteko da.
3. Unibertsitateak egokitzat hartzen dituen argibideak gehi ditzake ikaska-planaren egokitzapena akreditatzeko kasuan kasuko titulurako erizpide orokorrein buruzko E.D. ko aurrikuspenekiko (bereziki, E.D. horretan ezarritakoaren arabera enbor-gaia eta edukinak eta kredituak eta jakintz arloak bertan sartzeari dagokionez), bai eta garrantzitsutzat jotzen duen ikaska-planaren antolaketari buruzko edozein erabaki edo erizpide zehaztea ere. Edozein kasutan ere. Unibertsitateen Kontseiluak ez du zehaztapen hauek homologatu beharrik.

1.a) 2. ZIKLORA SARTZEKO ERREGIMENA

Irakaskuntza hauetako bigarren ziklora sartzeko, 1991.eko irailaren 11ko Erabakian (91.09.26ko E.B.O.) ezarritakoa aplikatuko da, beronen bidez Aleman Filologiako Titulua lortzen bideraturiko irakaskuntzetara sartu ahal izateko titulazioak, lehenengo zikloko ikasketak eta beharrezko heziketa-osagariak zehazten direlarik.

2.b) APRENDIZAIAREN DENBORAZKO ORDENAKEA, IKASKETA-PLANEAN EZARRITAKO IKASTAROKAKO ORDENAKETARI JARRAITUZ

Honako aurretikoa betebehar hauetek ezartzen dira

DERRIGORREZKO IKASTAROAK

"Aleman Hizkuntza II".....
 "Aleman Hizkuntza III".....
 "Aleman Hizkuntza IV".....
 "Aleman Hizkuntza V".....
 "Aleman Hizkuntza VI".....
 "Aleman Hizkuntza VII".....
 "Aleman Hizkuntzaren Mailak eta Erabilera".....
 "Bigarren Hizkuntza (Mailak eta Erabilera)".....
 "Bigarren Hizkuntzaren Praktikak".....

AURRETIKO BETEBEHARRAK

"Aleman Hizkuntza I"
 "Aleman Hizkuntzaren Mailak eta Erabilera"
 "Aleman Hizkuntza III"
 "Aleman Hizkuntza IV"
 "Aleman Hizkuntza V"
 "Aleman Hizkuntza VI"
 "Aleman Hizkuntza II"
 "Bigarren Hizkuntza"
 "Bigarren Hizkuntza (Mailak eta Erabilera)"

1.c) GUTXIENEZKO ESKOLATZE-EPEA

4 akademi ikasturte.

1.d) BALIOKIDETZARAKO EDO/ETA EGOKITZAPENERAKO MEKANISMOAK

.....

ALEMAN FILOLOGIAKO LEZENTZIATUAorrialdea 4 3 eranskina**3. IKASKETA-PLANARI EGIN BEHARREKO BESTELAKO ARGIBIDEAK ETA JUSTIFIKAZIOAK****3.1. Gaztelania edo Euskararen Araua eta Erabilera:**

“Hizkuntzaren Araua eta Erabilera (Gaztelania edo Euskara)” egin ahal izateko, ikasleak hizkuntza horri degozkion enborreko kredituak buruturik beharko ditu (Hizkuntza: Gaztelania edo Euskara).

3.2 Bigarren Hizkuntzaren Praktikak: Germaniar Bigarren Hizkuntza II, III eta IV: Bigarren Hizkuntzaren Literatura II: Hirugarren Hizkuntza II Itzulpena II (hautazkoak):

Aipaturiko ikastaroak egin ahal izateko, ezinbestekoa izango da hizkuntza berari dagozkion aurretiko kredituak burutu behar dira lehenago. “Bigarren Hizkuntzaren Praktikak” izenekorako, “Bigarren Hizkuntza (Mailak eta Erabilera)” ikastaroaren maila eskatuko da.

.....

ANEXO 2-A. Contenido del plan de estudios.

Página :

1

Anexo 2-A

UNIVERSIDAD

UNIVERSIDAD DEL PAÍS VASCO/EUSKAL HERRIKO UNIBERTSITATEA

PLAN DE ESTUDIOS CONDUCENTES AL TÍTULO DE

LICENCIADO EN FILOLOGÍA ALEMANA

1. MATERIAS TRONCALES

Ciclo	Curso (1)	Denominación (2)	Asignatura/s en las que la Universidad en su caso, organiza/diversifica la materia troncal (3)	Créditos anuales (4)			Breve descripción del contenido	Vinculación a áreas de conocimiento (5)
				Total	Teóricos	Prácticos/ clínicos		
1º	1º	LENGUA	Lengua: (lengua española o lengua vasca)	8T	6	3	Formación básica en los aspectos descriptivos y normativos de la lengua española o vasca.	"Filología Española" "Filología Vasca"
	2º		LITERATURA ALEMANA	12T	8	4	Estudio de las principales etapas históricas, movimientos literarios, autores y obras de las literaturas de lengua alemana.	"Filología Alemana"
			Literatura Alemana II (de la Actualidad a la Postguerra)	6T	4	2	Estudio de las principales etapas históricas, movimientos literarios, autores y obras de las literaturas en lengua alemana	
1º	1º y 2º	LENGUA ALEMANA	Literatura Alemana II (del Tercer Reich al Imperialismo)	6T	4	2	Continuación en el estudio de las principales etapas históricas, movimientos literarios, autores y obras de las literaturas en lengua alemana.	
			Lengua Alemana I (1º)	14T+1A	5	10	Formación básica en la descripción de la lengua alemana. Teoría y práctica del alemán	"Filología Alemana"
			Lengua Alemana II(1º)	6T	2	4	Formación básica en la descripción de la lengua alemana. Teoría y práctica del alemán	
			Lengua Alemana III (2º)	2T+1A	1	2	Continuación de la formación básica en la descripción de la lengua alemana. Teoría y práctica del alemán	

ANEXO 2-A. Contenido del plan de estudios.

página :

2

Anexo 2-A

UNIVERSIDAD

UNIVERSIDAD DEL PAÍS VASCO/EUSKAL HERRIKO UNIBERTSITATEA

PLAN DE ESTUDIOS CONDUCENTES AL TÍTULO DE

LICENCIADO EN FILOLOGÍA ALEMANA

1. MATERIAS TRONCALES

Ciclo	Curso (1)	Denominación (2)	Asignatura/s en las que la Universidad en su caso, organiza/diversifica la materia troncal (3)	Créditos anuales (4)			Breve descripción del contenido	Vinculación a áreas de conocimiento (5)
				Totales	Teóricos	Prácticos/clínicos		
1º	1º	HIZKUNTZALARITZA	Lingüística	8T+1A	6	3	Bases teóricas generales para el estudio e investigación de las lenguas.	"Lingüística General"
1º	1º y 2º	BIGARREN HIZKUNTZA ETA BERE LITERATURA	Segunda Lengua: árabe, catalana, francesa, griega moderna, inglesa, italiana, japonesa, portuguesa, rusa o vasca (1º)	12T	6	6	Formación básica en la descripción y evolución de una segunda lengua. Estudio histórico y filológico de las principales etapas, movimientos, autores y obras de su literatura.	"Estudios Árabes e Islámicos" "Filología Catalana" "Filología Eslava" "Filología Francesa" "Filología Gallega y Portuguesa"
			Literatura de la Segunda Lengua: árabe, catalana, francesa, griega moderna, inglesa, italiana, japonesa, portuguesa, rusa o vasca (2º)	6T	2	4	Formación básica en la descripción y evolución de una segunda lengua: árabe, catalana, francesa, griega moderna, inglesa, italiana, japonesa, portuguesa, rusa o vasca.	"Filología Griega" "Filología Inglesa" "Filología Italiana" "Filología Vasca" "Lengua y Cultura del Extremo Oriente"
1º	2º	LITERATURAREN TEORIA	Teoría de la Literatura	8T+1A	9	-	Conceptos básicos y problemas fundamentales de la ciencia literaria.	"Teoría de la Literatura"
2º	3º y 4º	ALEMAN GRAMATIKA	Gramática Alemana I (3º)	10T+2A	8	4	Descripción detallada y científica de la lengua alemana.	"Filología Alemana"
			Gramática Alemana II (4º)	5T+1A	4	2	Descripción detallada y científica de la lengua alemana.	
				5T+1A	4	2	Continuación de la descripción detallada y científica de la lengua alemana.	

ANEXO 2-A. Contenido del plan de estudios.

Página :

3

Anexo 2-A

UNIVERSIDAD

UNIVERSIDAD DEL PAÍS VASCO/EUSKAL HERRIKO UNIBERTSITATEA

PLAN DE ESTUDIOS CONDUCENTES AL TÍTULO DE

LICENCIADO EN FILOLOGÍA ALEMANA

1. MATERIAS TRONCALES

Ciclo	Curso (1)	Denominación (2)	Asignatura/s en las que la Universidad en su caso, organiza/diversifica la materia troncal (3)	Créditos anuales (4)			Breve descripción del contenido	Vinculación a áreas de conocimiento (5)
				Total	Teóricos	Prácticos/ clínicos		
2º	3º y 4º	HISTORIA DE LA LENGUA ALEMANA	Historia de la Lengua Alemana I (3º) Historia de la Lengua Alemana II (4º)	10T+2A	8	4	Estudio diacrónico de la lengua alemana Estudio diacrónico de la lengua alemana Continuación del estudio diacrónico de la lengua alemana	"Filología Alemana"
		HISTORIA Y CULTURA ALEMANAS		5T+1ª	4	2	Aspectos geográficos, históricos, artísticos y culturales.	"Arqueología" "Filología Alemana" "Historia Antigua" "Historia Contemporánea" "Historia e Instituciones Económicas" "Historia Medieval" "Historia Moderna" "Prehistoria"
	3º y 4º	LITERATURA ALEMANA		8T+1 A	6	3	Estudio histórico y filológico de las principales etapas, movimientos, autores y obras de la literatura alemana	"Filología Alemana"
				15T	10	5	Estudio histórico y filológico de las principales etapas, movimientos, autores y obras de la literatura alemana.	
			Literatura Alemana III (del Realismo Burgués al Romanticismo) (3º) Literatura Alemana IV (de la Etapa Clásica al Barroco) (4ª)	9T	6	3	Continuación en el estudio histórico y filológico de las principales etapas, movimiento, autores y obras de la literatura alemana.	
				6T	4	2		

ANEXO 2-B. Contenido del plan de estudios.

Página :

1

Anexo 2-B

UNIVERSIDAD

UNIVERSIDAD DEL PAÍS VASCO/EUSKAL HERRIKO UNIBERTSITATEA

PLAN DE ESTUDIOS CONDUCENTES AL TÍTULO DE

LICENCIADO EN FILOLOGÍA ALEMANA

1. MATERIAS OBLIGATORIAS DE UNIVERSIDAD (en su caso) (1)

Ciclo	Curso (2)	Denominación	Créditos anuales (4)			Breve descripción del contenido	Vinculación a áreas de conocimiento (3)
			Totales	Teóricos	Prácticos/ clínicos		
1º	1º	INTRODUCCION A LA FILOLOGIA ALEMANA	6	4	2	Visión panorámica de los métodos de investigación germanística, tipos de análisis de texto, géneros literarios, métrica alemana, principales recursos literarios, así como de los principios básicos de la lingüística alemana.	"Filología Alemana"
1º	1º	MORFOLOGIA DE LA LENGUA ALEMANA	6	3	3	Descripción y práctica de la morfología de la lengua alemana.	"Filología Alemana"
1º	1º	NORMA Y USO DE LA LENGUA: ESPAÑOLA O VASCA	3	1	2	Situación de la lengua española o vasca. Análisis de dudas y dificultades de la lengua española o vasca en textos orales y escritos.	"Filología Española" "Filología Vasca"
1º	1º	SEGUNDA LENGUA (NIVELES Y USO): ARABE, CATALANA, FRANCESA, GRIEGA MODERNA, INGLESA, ITALIANA, JAPONESA, PORTUGUESA, RUSA O VASCA	6	2	4	Curso avanzado en una segunda lengua: árabe, catalana, francesa, griega moderna, inglesa, italiana, japonesa, portuguesa, rusa o vasca. Corrección de la producción oral y escrita. Tipos de estilo y niveles de lengua. Composición y redacción.	"Estudios Árabes e Islámicos" "Filología Catalana" "Filología Eslava" "Filología Francesa" "Filología Gallega y Portuguesa" "Filología Griega" "Filología Inglesa" "Filología Italiana" "Filología Vasca" "Lengua y Cultura del Extremo Oriente"
1º	2º	NIVELES Y USO DE LA LENGUA ALEMANA	9	3	6	Análisis de la producción oral y escrita de la lengua alemana. Distintos registros y estilos (literario, técnico, coloquial, argot)	"Filología Alemana"
1º	2º	SINTAXIS DE LA LENGUA ALEMANA	9	6	3	Descripción y práctica de la sintaxis de la lengua alemana.	"Filología Alemana"

(1) Universitateak askeki ikasketa-planean sartuak, ikaslearentzako derrigorrezko gisa.

(2) Ikastarokako zahaztapena aukerazko da Unibertsitatearentzat.

(3) Unibertsitateak askeki erabakia.

ANEXO 2-A. Contenido del plan de estudios.

Página :

2

Anexo 2-B

UNIVERSIDAD

UNIVERSIDAD DEL PAÍS VASCO/EUSKAL HERRIKO UNIBERTSITATEA

PLAN DE ESTUDIOS CONDUCENTES AL TÍTULO DE

LICENCIADO EN FILOLOGÍA ALEMANA

1. MATERIAS TRONCALES

Ciclo	Curso (1)	Denominación (2)	Créditos anuales (4)			Breve descripción del contenido	Vinculación a áreas de conocimiento (5)
			Total	Teóricos	Prácticos/ clínicos		
2º	3º	FONETICA Y FONOLOGIA ALEMANAS	9	6	3	Descripción y estudio detallado del sistema fonético y de la fonología alemana. Teoría y Práctica.	"Filología Alemana"
2º	3º	LENGUA ALEMANA IV	6	2	4	Formación avanzada en la descripción y el uso de la lengua alemana (Mittelsfure)	"Filología Alemana"
2º	3º	LENGUA ALEMANA V	6	2	4	Continuación de la formación avanzada en la descripción y el uso de la lengua alemana (Mittelsfure)	"Filología Alemana"
2º	4º	LENGUA ALEMANA VI	6	2	4	Formación avanzada en la descripción y el uso de la lengua alemana (Obertufe).	"Filología Alemana"
2º	4º	LENGUA ALEMANA VII	6	2	4	Continuación de la formación avanzada en la descripción y el uso de la lengua alemana (Oberstufe).	"Filología Alemana"
2º	4º	LINGÜÍSTICA GERMANICA	6	4	2	Comparación lingüística de las lenguas de la familia germánica. Orígenes y evolución.,	"Lingüística Indo-europea"
2º	4º	TEXTOS LITERARIOS ALEMANES DEL MEDIEVO Y RENACIMIENTO	6	-	6	Lectura y análisis filológico de textos literarios alemanes de la edad media y el renacimiento.	"Filología Alemana"

(1) Libremente incluidas por la Universidad en el plan de estudios como obligatorias para el alumno.

(2) La especificación por cursos es opcional para la Universidad.

(3) Libremente decidida por la Universidad.

ANEXO 2-C. Contenido del plan de estudios.

página 1 Anexo 2-C

UNIVERSIDAD

UNIVERSIDAD DEL PAIS VASCO/EUSKAL HERRIKO UNIBERTSITATEA

PLAN DE ESTUDIOS CONDUCENTES AL TITULO DE

LICENCIADO EN FILOLOGIA ALEMANA

3. MATERIAS OPTATIVAS (en su caso)					Créditos totales para optativas (1) [87]
DENOMINACION (2)	CREDITOS			BREVE DESCRIPCION DEL CONTENIDO	VINCULACION A AREAS DE CONOCIMIENTO (3)
	Totales	Teóricos	Prácticos/ clínicos		
<u>1er Ciclo-Curso indiferente</u>					
CIVILIZACION E INSTITUCIONES ALEMANAS	6	4	2	Descripción de civilización e instituciones en los países de habla alemana	"Arqueología" "Filología Alemana" "Historia Antigua" "Historia Contemporánea" "Historia e instituciones Económicas" "Historia Medieval" "Historia Moderna" "Prehistoria" "Filología Vasca"
EUSKERA TECNICO I	6	2	4	Descripción de los aspectos morfológicos y sintácticos característicos de la lengua vasca y su incidencia en la composición y derivación. Problemas fundamentales derivados de la adecuación y adaptación del léxico. Cuestiones de redacción, traducción y estilo.	"Lógica y Filosofía de la Ciencia"
FILOSOFIA DEL LENGUAJE	6	4	2	Introducción histórica a las teorías del lenguaje en sus aspectos filosóficos-formales. Bases teóricas que posibiliten la comprensión conceptual del desarrollo de nociones gramaticales, semánticas de las teorías lingüísticas	"Filología Alemana" "Lingüística Indo-europea" "Lingüística General"
HISTORIA DE LAS ANTIGUAS LITERATURAS GERMANICAS	6	4	2	Exposición de las características más sobresalientes de las literaturas germánicas antiguas, con detenimiento en el comentario de las obras más significativas.	
HISTORIA DE LAS IDEAS LINGUISTICAS	6	4	2	Análisis y exposición cronológica del pensamiento y reflexión sobre el lenguaje y las lenguas. Estudio a través de los textos, de los fondos corrientes y temas de la lingüística.	

(1) Se expresará el total de créditos asignados para optativas y, en su caso, el total de los mismos por ciclo o curso.

(2) Se mencionará entre paréntesis, tras la denominación de la optativa, el curso o ciclo que corresponda si el plan de estudios configura la materia como optativa de curso o ciclo.

(3) Libremente decidida por la Universidad.

ANEXO 2-C. Contenido del plan de estudios.página **2** Anexo 2-C

UNIVERSIDAD

UNIVERSIDAD DEL PAÍS VASCO/EUSKAL HERRIKO UNIBERTSITATEA

PLAN DE ESTUDIOS CONDUCENTES AL TÍTULO DE

LICENCIADO EN FILOLOGÍA ALEMANA

3. MATERIAS OPTATIVAS (en su caso)				Créditos totales para optativas (1) [87] - por ciclo 2º-45 - CURSO -- Curso Indiferente	
DENOMINACION (2)	CREDITOS			BREVE DESCRIPCION DEL CONTENIDO	VINCULACION A AREAS DE CONOCIMIENTO (3)
	Totales	Teóricos	Prácticos/ clínicos		
<u>LATIN</u>	9	3	6	Estudio de la lengua y la literatura latina. Análisis del funcionamiento de la lengua latina a través del estudio teórico-práctico de los niveles fonético, morfológico y sintáctico.	"Filología Latina"
LINGÜÍSTICA HISTORICA Y COMPARADA	6	4	2	Principios básicos de la evolución lingüística, así como los métodos disponibles para la emisión de hipótesis acerca de la historia de las lenguas, de su parentesco lingüístico y de la reconstrucción de las protolenguas.	"Lingüística Indo-europea"
METODOLOGIA DE LA ENSEÑANZA DEL ALEMÁN	6	4	2	Introducción a los métodos distintos de la enseñanza del alemán como lengua extranjera.	"Didáctica de la Lengua y la Literatura" "Filología Alemana"
PRACTICAS DE EXPRESION Y COMPRENSION DE LA LENGUA ALEMANA	6	-	6	Prácticas de expresión y aplicación oral y escrita. Corrección de errores basada en el análisis contrastivo respecto a la lengua materna del alumno.	"Filología Alemana"
PRACTICAS DE LA SEGUNDA LENGUA	6	-	6	Prácticas de la segunda lengua, tanto en expresión oral como escrita.	"Estudios Árabes e Islámicos" "Filología Catalana" "Filología Eslava" "Filología Francesa" "Filología Gallega y Portuguesa" "Filología Griega" "Filología Inglesa" "Filología Italiana" "Filología Vasca" "Lengua y Cultura del Extremo Oriente"
LENGUA ARABE LENGUA CATALANA, LENGUA FRANCESA, LENGUA GRIEGA MODERNA, LENGUA INGLESA LENGUA ITALIANA, LENGUA JAPONESA, LENGUA PORTUGUESA, LENGUA RUSA, LENGUA VASCA					

(1) Se expresará el total de créditos asignados para optativas y, en su caso, el total de los mismos por ciclo o curso.

(2) Se mencionará entre paréntesis, tras la denominación de la optativa, el curso o ciclo que corresponda si el plan de estudios configura la materia como optativa de curso o ciclo.

(3) Libremente decidida por la Universidad.

ANEXO 2-C. Contenido del plan de estudios.

página 3 Anexo 2-C

UNIVERSIDAD

UNIVERSIDAD DEL PAÍS VASCO/EUSKAL HERRIKO UNIBERTSITATEA

PLAN DE ESTUDIOS CONDUCENTES AL TÍTULO DE

LICENCIADO EN FILOLOGÍA ALEMANA

3. MATERIAS OPTATIVAS (en su caso)				Créditos totales para optativas (1) [87]	
DENOMINACION (2)	CREDITOS			BREVE DESCRIPCION DEL CONTENIDO	VINCULACION A AREAS DE CONOCIMIENTO (3)
	Totales	Teóricos	Prácticos/ clínicos		
RETORICA Y POETICA LATINA ANTIGUA Y MEDIEVAL	6	4	2	Doctrinas de los tratadistas antiguos y sus continuadores medievales, tanto en lengua clásica como vulgar acerca de las reglas que rigen toda la composición literaria.	"Filología Latina"
SEGUNDA LENGUA GERMANICA I	6	2	4	Formación básica en la descripción y el uso de una segunda lengua germánica.	"Filología Alemana"
SEGUNDA LENGUA GERMANICA II	6	2	4	Continuación de la formación básica en la descripción y el uso de una segunda lengua germánica.	"Filología Alemana"
SOCIOLINGUISTICA	6	4	2	Estudio de la lengua en su contexto social	"Lingüística General"
TEORIA DE LA TRADUCCION	6	4	2	Conceptos básicos de la lingüística aplicables al ejercicio de la traducción inter e intralingüísticas. Principales escuelas y enfoques teóricos. Historia de la disciplina.	"Lingüística Aplicada a la Traducción e Interpretación" "Lingüística General"
TEORIA Y METODOLOGIA DE LA CIENCIA	6	4	2	Análisis y fundamentación del conocimiento científico. Clasificación de las ciencias.	"Lógica y Filosofía de la Ciencia"
TRADICION LITERARIA CLASICA	6	4	2	Análisis de aquellos temas, corrientes y aspectos de la literatura clásica y del pensamiento occidental, desde la Edad Media hasta la Época Contemporánea, en las que la tradición clásica ha tenido un papel fundamental.	"Filología Griega" "Filología Latina"

(1) Se expresará el total de créditos asignados para optativas y, en su caso, el total de los mismos por ciclo o curso.

(2) Se mencionará entre paréntesis, tras la denominación de la optativa, el curso o ciclo que corresponda si el plan de estudios configura la materia como optativa de curso o ciclo.

(3) Libremente decidida por la Universidad.

ANEXO 2-C. Contenido del plan de estudios.página **4** Anexo 2-C

UNIVERSIDAD

UNIVERSIDAD DEL PAIS VASCO/EUSKAL HERRIKO UNIBERTSITATEA

PLAN DE ESTUDIOS CONDUCENTES AL TITULO DE

LICENCIADO EN FILOLOGIA ALEMANA

3. MATERIAS OPTATIVAS (en su caso)					Créditos totales para optativas (1) [87]
DENOMINACION (2)	CREDITOS			BREVE DESCRIPCION DEL CONTENIDO	VINCULACION A AREAS DE CONOCIMIENTO (3)
	Totales	Teóricos	Prácticos/ clínicos		
2º Ciclo-Curso Indiferente					
CURSO MONOGRAFICO VARIABLE DE LINGUISTICA ALEMANA	9	6	3	Estudio monográfico de las tendencias, escuelas y problemas más importantes.	"Filología Alemana"
CURSO MONOGRAFICO VARIABLE DE LITERATURA ALEMANA CLASICA Y ROMANTICA	9	6	3	Estudio monográfico de autores y obras en lengua alemana con especial énfasis en la literatura a partir del "Strurm und Drang"	"Filología Alemana"
CURSO MONOGRAFICO VARIABLE DE LITERATURA ALEMANA CONTEMPORANEA	6	4	2	Estudio monográfico de autores y obras de la literatura alemana	"Filología Alemana"
DIALECTOLOGIA DEL ALEMAN	6	4	2	Panorámica de las variedades del alemán (sincronía y diacronía)	"Filología Alemana"
EUSKERA TECNICO II	6	2	4	Aprendizaje de los recursos de los que dispone el idioma para la adquisición, conformación y uso correcto de términos, expresiones y demás elementos, léxicales necesarios para la correcta transmisión de conceptos y conocimientos técnicos; en especial de aquellos para los cuales el euskera tradicional ha carecido hasta el presente de expresiones establecidas y consagradas.	"Filología Vasca"
LINGÜISTICA INDOEUROPEA	9	6	3	Introducción teórica y práctica al estudio científico y comparativo del sistema fonológico de las lenguas indoeuropeas.	"Lingüística indoeuropea"

(1) Se expresará el total de créditos asignados para optativas y, en su caso, el total de los mismos por ciclo o curso.

(2) Se mencionará entre paréntesis, tras la denominación de la optativa, el curso o ciclo que corresponda si el plan de estudios configura la materia como optativa de curso o ciclo.

(3) Libremente decidida por la Universidad.

ANEXO 2-C. Contenido del plan de estudios.

página 5 Anexo 2-C

UNIVERSIDAD

UNIVERSIDAD DEL PAÍS VASCO/EUSKAL HERRIKO UNIBERTSITATEA

PLAN DE ESTUDIOS CONDUCENTES AL TÍTULO DE

LICENCIADO EN FILOLOGÍA ALEMANA

3. MATERIAS OPTATIVAS (en su caso)				Créditos totales para optativas (1) [87]	
DENOMINACION (2)	CREDITOS			BREVE DESCRIPCION DEL CONTENIDO	VINCULACION A AREAS DE CONOCIMIENTO (3)
	Totales	Teóricos	Prácticos/ clínicos		
LITERATURA CONTEMPORANEA DE LOS PAISES DE HABLA ALEMANA	6	4	2	Lectura y análisis de autores y obras más significativas.	"Filología Alemana"
LITERATURA DE LA SEGUNDA LENGUA GERMANICA I	6	4	2	Estudio histórico y filológico de las principales etapas, movimientos, autores y obras de la literatura de la segunda lengua germanica.	"Filología Alemana"
LITERATURA DE LA SEGUNDA LENGUA II	6	4	2	Continuación en el estudio histórico y filológico de las principales etapas, movimientos, autores y obras de la literatura de la segunda lengua germanica.	"Filología Alemana"
LITERATURA DE LA SEGUNDA LENGUA II	6	4	2	Panorámica general de la literatura de la segunda lengua: arabe, catalana, francesa, griega moderna, inglesa, italiana, japonesa, portuguesa, rusa o vasca.	"Estudios Arabes e Islámicos" "Filología Catalana" "Filología Eslava" "Filología Francesa" "Filología Gallega y Portuguesa" "Filología Griega" "Filología Inglesa" "Filología Italiana" "Filología Vasca" "Lengua y Cultura del Extremo Oriente"
ARABE, CATALANA, FRANCES, GRIEGA MODERNA, INGLES, ITALIANA, JAPONESA, PORTUGUESA, RUSA O VASCA					
LITERATURA LATINA MEDIEVAL EN GERMANIA	6	4	2	Breve recorrido cronológico y genérico por la literatura latina producida en territorio germánico	"Filología Latina"
LOGICA	6	4	2	Exposición del lenguaje de primer orden. Teoría de la semántica intensional. Gramáticas categoriales.	"Lógica y Filosofía de la Ciencia"

(1) Se expresará el total de créditos asignados para optativas y, en su caso, el total de los mismos por ciclo o curso.

(2) Se mencionará entre paréntesis, tras la denominación de la optativa, el curso o ciclo que corresponda si el plan de estudios configura la materia como optativa de curso o ciclo.

(3) Libremente decidida por la Universidad.

ANEXO 2-C. Contenido del plan de estudios.página **6** Anexo 2-C

				UNIVERSIDAD	UNIVERSIDAD DEL PAIS VASCO/EUSKAL HERRIKO UNIBERTSITATEA
				PLAN DE ESTUDIOS CONDUCENTES AL TITULO DE	
				LICENCIADO EN FILOLOGIA ALEMANA	
3. MATERIAS OPTATIVAS (en su caso)				Créditos totales para optativas (1) [87] - por ciclo 19-42 2º-45 - CURSO -- Curso Indiferente	
DENOMINACION (2)	CREDITOS		BREVE DESCRIPCION DEL CONTENIDO		VINCULACION A AREAS DE CONOCIMIENTO (3)
	Totales	Teóricos	Prácticos/ clínicos		
SEGUNDA LENGUA GERMANICA III	6	2	4	Formación avanzada en la descripción y el uso de una segunda lengua germánica	"Filología Alemana"
SEGUNDA LENGUA GERMANICA IV	6	2	4	Continuación de la formación avanzada en la descripción y el uso de una segunda lengua germánica.	"Filología Alemana"
TERCERA LENGUA I LENGUA ARABE, LENGUA CATALANA, LENGUA FRANCESA, LENGUA GRIEGA MODERNA, LENGUA INGLESA, LENGUA ITALIANA, LENGUA JAPONESA, LENGUA PORTUGUESA, LENGUA RUSA O LENGUA VASCA	6	2	4	Formación básica en la descripción y evolución de una tercera lengua: arabe, catalana, francesa, griega moderna, inglesa, italiana, japonesa, portuguesa, rusa o vasca. Conocimiento de la gramática fundamental del idioma y su uso, centrándose en el dominio pasivo del idioma.	"Estudios Arabes e Islámicos" "Filología Catalana" "Filología Eslava" "Filología Francesa" "Filología Gallega y Portuguesa" "Filología Griega" "Filología Inglesa" "Filología Italiana" "Filología Vasca" "Lengua y Cultura del Extremo Oriente"
TERCERA LENGUA II LENGUA ARABE, LENGUA CATALANA, LENGUA FRANCESA, LENGUA GRIEGA MODERNA, LENGUA INGLESA, LENGUA ITALIANA, LENGUA JAPONESA, LENGUA PORTUGUESA, LENGUA RUSA O LENGUA VASCA	6	2	4	Continuación de la formación básica en la descripción y evolución de una tercera lengua: arabe, catalana, francesa, griega moderna, inglesa, italiana, japonesa, portuguesa, rusa o vasca. Conocimiento de la gramática fundamental del idioma y su uso, centrándose en el dominio pasivo del idioma.	"Estudios Arabes e Islámicos" "Filología Catalana" "Filología Eslava" "Filología Francesa" "Filología Gallega y Portuguesa" "Filología Griega" "Filología Inglesa" "Filología Italiana" "Filología Vasca" "Lengua y Cultura del Extremo Oriente"

(1) Se expresará el total de créditos asignados para optativas y, en su caso, el total de los mismos por ciclo o curso.

(2) Se mencionará entre paréntesis, tras la denominación de la optativa, el curso o ciclo que corresponda si el plan de estudios configura la materia como optativa de curso o ciclo.

(3) Libremente decidida por la Universidad.

ANEXO 2-C. Contenido del plan de estudios.

página 7 Anexo 2-C

UNIVERSIDAD

UNIVERSIDAD DEL PAÍS VASCO/EUSKAL HERRIKO UNIBERTSITATEA

PLAN DE ESTUDIOS CONDUCENTES AL TÍTULO DE

LICENCIADO EN FILOLOGÍA ALEMANA

3. MATERIAS OPTATIVAS (en su caso)				Créditos totales para optativas (1) [87]	
DENOMINACION (2)	CREDITOS			BREVE DESCRIPCION DEL CONTENIDO	VINCULACION A AREAS DE CONOCIMIENTO (3)
	Totales	Teóricos	Prácticos/ clínicos		
TEXTOS GERMANICOS ANTIGUOS TIPOLOGIA LINGÜISTICA	6	2	4	Lectura y comentario de textos antiguos de diferentes lenguas germánicas (gótico, islandés, inglés y alemán antiguo, especialmente), en orden al aprendizaje de las estructuras lingüísticas básicas.	"Lingüística Indoeuropea"
A elegir;	6	4	2	Estudio tipológicos de las lenguas naturales.	"Lingüística General"
TRADUCCION I (ALEMAN-CASTELLANO)	6	2	4	Traducción de textos no especializados. Procedimientos básicos de traducción y estilo.	"Filología Alemana" "Filología Española" "Lingüística Aplicada a la Traducción e Interpretación"
6					
TRADUCCION I (ALEMAN-EUSKERA)	6	2	4	Traducción de textos no especializados. Procedimientos básicos de traducción y estilo.	"Filología Alemana" "Filología Vasca" "Lingüística Aplicada a la Traducción e Interpretación"
A elegir:					
TRADUCCION II (ALEMAN-CASTELLANO)	6	2	4	Traducción de textos no especializados. Procedimientos básicos de traducción y estilo.	"Filología Alemana" "Filología Española" "Lingüística Aplicada a la Traducción e Interpretación"
6					
TRADUCCION II (ALEMAN-EUSKERA)	6	2	4	Traducción de textos no especializados. Procedimientos básicos de traducción y estilo.	"Filología Alemana" "Filología Vasca" "Lingüística Aplicada a la Traducción e Interpretación"

(1) Se expresará el total de créditos asignados para optativas y, en su caso, el total de los mismos por ciclo o curso.

(2) Se mencionará entre paréntesis, tras la denominación de la optativa, el curso o ciclo que corresponda si el plan de estudios configura la materia como optativa de curso o ciclo.

(3) Libremente decidida por la Universidad.

ANEXO 3: ESTRUCTURA GENERAL Y ORGANIZACIÓN DEL PLAN DE ESTUDIOS

UNIVERSIDAD:

DEL PAÍS VASCO/EUSKAL HERRIKO UNIBERTSITATEA

I. ESTRUCTURA GENERAL DEL PLAN DE ESTUDIOS

1. PLAN DE ESTUDIOS CONDUCENTE A LA OBTENCIÓN DEL TÍTULO OFICIAL DE

(1) LICENCIADO EN FILOLOGÍA ALEMANA

2. ENSEÑANZAS DE PRIMER Y SEGUNDO CICLO (2)

3. CENTRO UNIVERSITARIO RESPONSABLE DE LA ORGANIZACIÓN DEL PLAN DE ESTUDIOS

(3) FACULTAD DE FILOLOGÍA Y GEOGRAFÍA E HISTORIA
O.M. 27.10.78 (B.O.E. 10.01.79) Y R.D. 28.05.82 (B.O.E. 4.06.82)

4. CARGA LECTIVA GLOBAL CREDITOS (4)

318

Distribución de los créditos

CICLO	CURSO	MATERIAS TRONCALES	MATERIAS OBLIGATORIAS	MATERIAS OPTATIVAS	CREDITOS LIBRE CONFIGURACION	TRABAJO FIN DE CARRERA	TOTALES
I CICLO	1º	34T + 2A	21	--	--	--	57
	2º	28T + 2A	18	--	--	--	48
	Curso Indiferente	--	--	42	15	--	57
II CICLO	3º	27T + 3A	21	--	--	--	51
	4º	16T + 2A	24	--	--	--	42
	Curso Indiferente	--	--	45	18	--	63

- (1) Se indicará lo que corresponda.
- (2) Se indicará lo que corresponda según el art.4º del R.D. 1497/87 (de 1º ciclo; de 1º. y 2º. ciclo; de sólo 2º. ciclo) y las previsiones del R.D. de directrices generales propias del título de que se trate.
- (3) Se indicará el Centro Universitario, con expresión de la norma de creación del mismo o de la decisión de la Administración correspondiente por la que se autoriza la impartición de las enseñanzas por dicho Centro.
- (4) Dentro de los límites establecidos por el R.D. de directrices generales propias de los planes de estudios del título de que se trate.
- (5) Al menos el 10% de la carga lectiva "global".

LICENCIADO EN FILOLOGIA ALEMANA

página: 2 Anexo 3

5. SE EXIGE TRABAJO O PROYECTO FIN DE CARRERA, O EXAMEN O PRUEBA GENERAL NECESARIA PARA OBTENER EL TITULO NO (6)

6. NO(7)SE OTORGAN, POR EQUIVALENCIA, CREDITOS A:

- PRACTICAS EN EMPRESAS, INSTITUCIONES PUBLICAS O PRIVADAS, ETC..
- TRABAJOS ACADEMICAMENTE DIRIGIDOS E INTEGRADOS EN EL PLAN DE ESTUDIOS.
- ESTUDIOS REALIZADOS EN EL MARCO DE CONVENIOS INTERNACIONALES SUSCRITOS POR LA UNIVERSIDAD.
- OTRAS ACTIVIDADES.

-EXPREXION, EN SU CASO, DE LOS CREDITOS OTORGADOS:.....CREDITOS.

-EXPRESION DEL REFERENTE DE LA EQUIVALENCIA (8).....

7. AÑOS ACADEMICOS EN QUE SE ESTRUCTURA EL PLAN, POR CICLOS: (9)

- 1º. CICLO	2	AÑOS
- 2º. CICLO	2	AÑOS

8. DISTRIBUCION DE LA CARGA LECTIVA GLOBAL POR AÑO ACADEMICO..

AÑO ACADEMICO	TOTAL	TEORICOS	PRACTICOS/ CLINICOS
1º	78	38,5	39,5
2º	69	41,5	27,5
3º	73,5	42	31,5
4º	64,5	32	32,5
Disciplinas Libre Configuración	33		
TOTAL	318		

(6) Si o No. Es decisión potestiva de la Universidad. En caso afirmativo, se consignarán los créditos en el precedente cuadro de distribución de los créditos de la carga lectiva global.

(7) Si o No. Es decisión potestativa de la Universidad. En el primer caso se especificará la actividad a la que se otorgan créditos por equivalencia.

(8) En su caso, se consignará “materias troncales”, “obligatorias”, “optativas”, “trabajo fin de carrera”, etc., así como la expresión del número de horas atribuido, por equivalencia, a cada crédito, y el carácter teórico o práctico de éste.

(9) Se expresará lo que corresponda según lo establecido en la directriz general segunda del R.D. de directrices generales propias del título de que se trate.

II. ORGANIZACIÓN DEL PLAN DE ESTUDIOS

1. La Universidad deberá referirse necesariamente a los siguientes extremos:
 - a) Régimen de acceso al 2.º ciclo. Aplicable sólo al caso de enseñanzas de 2.º ciclo o al 2.º ciclo de enseñanzas de 1.º y 2.º ciclo, teniendo en cuenta lo dispuesto en los artículos 5.º y 8.º 2 del R.D. 1497/87.
 - b) Determinación, en su caso, de la ordenación temporal en el aprendizaje, fijando secuencias entre materias o asignaturas o entre conjuntos de ellas (artículo 9.º, 1. R.D. 1497/87).
 - c) Período de escolaridad mínimo, en su caso (artículo 9.º, 2,4.º R.D. 1497/87).
 - d) En su caso, mecanismos de convalidación y/o adaptación al nuevo plan de estudios para los alumnos que vinieran cursando el plan antiguo (artículo 11 R.D. 1497/87).
2. Cuadro de asignación de la docencia de las materias troncales a áreas de conocimiento. Se cumplimentará en el supuesto a) de la Nota (5) del Anexo 2-A.
3. La Universidad podrá añadir las aclaraciones que estime oportunas para acreditar el ajuste del plan de estudios a las previsiones del R.D. de directrices generales propias del título de que se trate (en especial, en lo que se refiere a la incorporación al mismo de las materias y contenidos troncales y de los créditos y áreas de conocimiento correspondientes según lo dispuesto en dicho R.D.), así como especificar cualquier decisión o criterio sobre la organización de su plan de estudios que estime relevante. En todo caso, estas especificaciones no constituyen objeto de homologación por el Consejo de Universidades.

1.a) REGIMEN DE ACCESO A 2.º CICLO

Para el acceso al 2º ciclo de estas enseñanzas se aplicará lo dispuesto en la Orden Ministerial de fecha 11 de septiembre de 1991 (B.O.E. 26.9.91), por la que se determinan las titulaciones y los estudios de primer ciclo y los complementos de formación para el acceso a las enseñanzas conducentes a la obtención del Título de Licenciado en Filología Alemana.

1.b) ORDENACION TEMPORAL DEL APRENDIZAJE SIGUIENDO LA ORDENACION POR CURSOS ESTABLECIDA EN EL PLAN DE ESTUDIOS

Se establecen los siguientes requisitos:

CURSOS OBLIGATORIOS

PRERREQUISITOS

“Lengua Alemana II”.....	“Lengua Alemana I”
“Lengua Alemana III”.....	“Niveles y Uso de la Lengua Alemana”
“Lengua Alemana IV”	“Lengua Alemana III”
“Lengua Alemana V”	“Lengua Alemana IV”
“Lengua Alemana VI	“Lengua Alemana V”
“Lengua Alemana VII”	“Lengua Alemana VI”
“Niveles y Uso de la Lengua Alemana”	“Lengua Alemana II”
“Segunda Lengua (Niveles y Uso)”	“Segunda Lengua”
“Prácticas de la Segunda Lengua”.....	“Segunda Lengua (Niveles y Uso)”

1.c) PERIODO DE ESCOLARIDAD MINIMO

4 años académicos.

1.d) MECANISMOS DE CONVALIDACION Y/O ADAPTACION

3. OTRAS ACLARACIONES, JUSTIFICACIONES AL PLAN DE ESTUDIOS

3.1. Norma y Uso de la Lengua Española o Vasca:

Para cursar “Norma y uso de la lengua (española o vasca)” el alumno deberá haber cursado los créditos troncales de la lengua correspondiente (lengua: española o vasca).

3.2 Prácticas de la Segunda Lengua: Segunda Lengua Germánica II, III y IV: Literatura de la Segunda Lengua II : Tercera Lengua II: Traducción II (optativas):

Para poder realizar los cursos indicados, será imprescindible justificar haber cursado los niveles anteriores en el idioma correspondiente. Para “Prácticas de la Segunda Lengua” se exigirá el nivel de “Segunda Lengua (Niveles y Uso)”,

.....